其他第一班比賽結局如後

北洋你卑　一　南山隊　二　二　二
哥令活　二　雲聯隊　一　一　一

◎恩平總會館慶祝會誌盛

本埠恩平邑僑，向有恩平同福總堂之組織，自置樓業，辦理該邑僑務，歷二十五年，對於辦理邑內救災，築路，興學，辦報，及其他各種公益事，均著有好成績，對國家社會公益，亦盡力以赴，抗戰期間，該邑僑衆，尤踴躍輸將，近該邑僑以同福總堂名義，係向用以辦慈善者，爲求名實相符起見，乃改爲恩平總會館，於昨十日崇升新匾額，字爲厲總領事所書，筆法秀勁，全樓粉飾一新，壯麗悅目，充分表現一種新氣象，下午三時，該總會館聯合廣智學校開會慶祝崇升「恩平總會館」新匾額，幷祝國慶，邑僑員生到會者，甚爲踴躍，座爲之滿，由鄭正亮贊禮，鄭振秀主席，(一)齊集，(二)升炮，(三)唱國歌，(四)向國旗及恩平總會館行三鞠躬禮，(五)吳樓粉飾一新，壯麗悅目，充分表現一種新氣象，下午三時，該總會館聯合廣智學校開會慶祝崇升「恩平總會館」新匾額，幷祝國慶，邑僑員生到會者，甚爲踴躍，座爲之滿，由鄭正亮贊禮，鄭振秀主席，(一)齊集，(二)升炮，(三)唱國歌，(四)向國旗及恩平總會館行三鞠躬禮，(五)吳聯俊讀祝詞，徐發起讀祝電，(六)主席鄭振秀宣布慶祝會旨趣，(七)演講，有南平別墅代表鄭振瓊，恩平同志社岑漢明，廣智學校聶素雲，瓊義館鄭譜聲，及職員龔開順，梁敢覺，鄭維炘，鄭家豐，陳賢偉，梁祐增，譚開發等，均以精誠團結發展會務爲詞，每次演畢，掌聲不絕，(八)梁緝光答謝，(九)高呼口號，中華民國萬萬歲，恩平總會館萬歲，同人萬福，(十)茶會，爲適合邑僑工作時間起見，至昨十三日星期日下午五時半，乃假座西湖餐館歡宴，筵開十餘席，首由主席鄭振秀領衆起立先後敬屬總領事，黃領事，及總會館爲求明瞭邑僑狀況起見，特舉行全加邑僑註冊，亦一善舉也，奉經濟部命來加美考察工商業之李月樵，岑邦彥各一杯，幷宣布宴會意義，以次請屬總領事，黃領事，李月樵，岑邦彥等演講，均勗勉邑僑努力，繼續以往精神，發展會務，建設新恩平等語，旋由梁緝光答謝畢，各人均開懷暢飲，觥籌交錯，一堂歡叙，喜氣洋洋，大有不醉無歸之概，幷由梁定邦君到會報效攝影，以留紀念，洵盛況云，聞該總會館爲求明瞭邑僑狀況起見，特舉行全加邑僑註冊，亦一善舉也，

◎渡溪鄉僑捐同善醫局款

此間中山渡溪鄉僑，因鑒于鄉中贍醫局經費支絀，該鄉僑梓，爲賀病無告者着想，前月發起籌捐善款，俾得慶續辦理醫務事宜，極得鄉人踴躍樂助，茲探錄捐款人名列下，雷溢公司捐銀四百元，雷學悅，雷錦明，每捐五拾元，宜堪，宜堯，宜明，宜潮，宜俸，敦學，宜穀，耀學，每貳拾元，宜熠，維寶，每拾五元，台山雷維意，曲涌梁惠彬，梁惠業，每拾元，宜參，宜顯，德學，黃文華，宜頌，家捷，宜垣，財添，亮學，家勳，孖指，俄英，宜捷，永道，學忝，敬學，宜禧，家權，宜鼎，財合，學炊，禮學，宜才，宜衍，學饒，宜清，業道，道派，宜暢，宜雁，家焯，敏學，以上每十元，俱雷姓，上塘楊求順，恆美李協棠，每五元，濠涌方鑒華三元，俱加幣，

◎旅館聯會已選出競選人

此間旅館主人聯合會，於昨星期五晚，已選定一名候選人，預備於十二月舉行市選舉時，則參加競選，其姓名暫守祕密，將待該人之姓名呈遞不分黨派會，加以贊助，始宣布云，

◉大北公司定造兩新車頭

據大北鉄路公司消息，該公司現在美東定造兩輛流綫型火車頭，裝高效率內燃机者，預備於明年來往雲轟高華與舍路兩埠間，減低行駛時間，由四点半鐘至三点半鐘，在華盛頓省爹和列埠與雲高華埠間之一段軌道型已加以修理，以便行高效率火車者，修理費大約拾萬元云，

◎煤氣爆發電流斷絕一時

昨星期五日上午約七點鐘，在哈路街之卑詩電卡公司電力廠之煤氣突然爆發，致在加蘭護街橋之電卡所接駁之露天電線，電流斷絕，來往電卡均誤時，遲到工場者數拾人云，

◎本市有壹西人患白喉症

據市衛生官梅利氏醫生報告，昨在本市罔普德臣區，有壹年五拾九歲西人，患白喉症，現正在追跡其來源，大雲高華市於今年內患該症者，前後共拾九人，死三人云，

◎普濟慈善會捐募之近訊

雲高華普濟慈善會之七拾五萬元募捐大運動，原定於昨上星期底止截，但各區勸捐隊長，於昨星期五日開會時，表決延長一星期，俾住宅區之募捐員，得與近來到雲之數千人接洽云，

◎一西人擊破玻璃窗被拘

住第四街西三二五號門牌西人錫門氏，於昨星期六日上午兩点半鐘，報警謂被四個華人青年在片打街東一百號布略，將他毆打並搶去鏢仔，因之一時憤恨，擊破片打街東一七四號門牌某屋之門面玻璃窗，由警察送他入公醫院，將左頰之傷處縫兩針後，則帶回警局，控以在公衆地方飲醉酒案云，

◎兩中學男女生飲醉近訊

自結治懶奴暨賓特炳兩中學男女生飲醉消息傳出後，轟動全市居民，茲據結治懶奴區耆名商人兼市公園部委員奄瑪利氏稱，上述之消息屬事實已有兩年，本人由高中學生所得之消息，當向市長哥諾氏盡行吐露，又市警務委員會於昨星期五日開會時，訓令市警長麥呢路氏，澈底調查此事，於必要時，增加拘酒隊之人數，務須水落石出云，

◎墓仔瓜菜規定批發價錢

據卑詩省海岸蔬菜推銷局宣布，由十月十五號生效，墓仔暨蔬菜之每噸批發價如下，針斯墓仔，壹號，壹百磅包裝，四拾五元，一號廿五磅包裝，四十八元，一號一百磅包裝，四十元，壹號威斯墓仔，一百磅包裝，卅五元，一號，五十磅包裝，四十貳元，一號早水墓仔，一百磅包裝卅元，一號紅必，一百磅包裝四十五元，壹號椰菜每磅式仙又一仙之四分之壹，壹號卡辣，一百磅包裝，每噸四十元，壹號葱頭，一百磅包裝五十元，「海拉」葱頭，一百磅包裝四十五元，一號怕斯聶，一百磅包裝六十五元，一號蘿蔔一百磅包裝卅五元云，

◎鹼之缺乏情形不久轉好

傳聞在加東安省之化學工廠工潮已解決，造鹼之主要成分蘇打灰，復在製造中，現有之鹼缺乏情形，不久可轉好，據洗衣館聯合會發言人稱，埠中之洗衣館，仍可繼續營業，有一間洗衣館幾乎完全無鹼可用，現目已恢復其來源云，

△各埠新聞▽

◎域埠中華會館慶祝國慶

域埠訊，此間中華會館，聯合國民黨加西支部，域埠分部，於十月十日，在會館禮堂舉行卅五週年國慶紀念，各人均踴躍參加，座爲之滿，情緒熱烈，查僑團派代表到會者，有台山總會館黃華挹，開平廣福堂周成鉅，恩平同福堂謝長福，禺山昌後堂徐秩燕，中山福善堂馮潤籌，國民黨加西支部湯龍騮，國民黨域分部吳立民，中華商會周家超，華僑學校李華鉗，三民主義青年團溫雪嫻女士，青年聯合會黃寶華，同源會周廣雄，洋洋音樂社周逸經，耶教聯會周彼得，寶榮公會李逸民，會館委員余超平，李氏公所李振雄，龍岡總公所趙樂民，閒園俱樂部李如川，東園俱樂部黃成開等，由廣雄司儀，關祝華主席，(一)全體肅立，(二)唱國歌，由葉美祝女士奏琴拍和，(三)請全體向國旗行三鞠躬禮，(四)請主席關祝華就位，(五)請全體靜默三分鐘爲各殉難軍民誌哀，(六)請僑校學生唱紀念歌，由葉美祝女士鼓琴拍和，(七)主席宣佈慶祝會理由，(八)團體代表演講者，湯龍騮，周家超，吳立民，教員溫雪嫻女士，學生葉溥泉，余超平等，演畢，禮成，散會，

香港
利商行
LEE SHEUNG TRADING CO.
62, Queen's Road, W. 3rd. Floor
P.O. Box 1553　Hong Kong

本行在各地開設總分行，係專辦國內外出入口貨物，並代旅外僑胞接駁兌滙，如有僑胞有款滙回本行收交者，當照收款之日時價折算，並運同該日金融行情報告單及找據一併隨函奉覆，但每壹百元收郵資及送工費壹元，倘有失漏本行負責償還，若常有欵滙回本行收交者，其家屬如有急需，當酌量給予借用，限兩個月清還，不取利息，以資聯絡，而示優待之至意焉

總經理梁祝齡！歐馬村人
副經理林景華！塘庫里人
司庫莫雅猷！廣福里人
會計岑茂和！坎田里人
助理員鄭新榮！大龍塘人

總行　香港皇后大道西六十二號四樓
電報掛號 Leeshe
郵箱壹五五三
第一分行　廣州市一德中路二百一十九號
電報掛號九二九三
第二分行　電話壹七零陸九
恩平縣船角墟

◎各項生意出賣

五個房住宅一間，內有全土庫，附近城市，僅離項市葦半個布洛，取價三千元，須先交現款壹千六百元，餘充銀期，

餐館一間，位於正街，日夜營業，每月生意可達三千五百元，全舖修飾一新，取價五千九百五十元，

又有大樓宇一座出賣，樓上有住家聯房八間，樓下有舖戶五間，坐落興旺生意區域，居於正街位置，每年租項之淨收入，可達二千六百元，有志置業者，請來商量，勿失良機

FERRIS & DOHERTY LTD.
3633 MAIN ST.
FAirmont 7603

◎哀謝

林公聖柿號舉衡不幸痛於中華民國三十五年十月三日病終業於九日下午三時半舉行出殯禮歸土安葬，荷蒙宗親戚友鄉誼等惠贈賻儀生花幷參加致祭親臨執紼素車送行厚誼隆情歿存均感謹此哀謝

厚惠列后　未亡人陳氏
期服侄林善廉哀啟
恕不稱呼

卡城林西河分堂生花素車　梁慶宜
生花素車　林光耀素車　林蔗堯
何井立　茂新園　各生花　李觀光
賻儀廿元　李來　梁慶宜　劉頌權
林舉懷　每五元　林栢三元

Pacific Roofing & Chimney Sweep Co.
2661 - Maple St.　Vancouver, B.C.

◎黃念培景炳泮麟謝啓

謹啟者弟等遊抵溫哥華荷蒙諸親友懇懃招待餉以盛筵導遊名勝現以遊畢歸美行色匆匆未遑踵門告辭至爲歉仄謹泐數言于報端藉申謝悃

太平公司廣告

本公司專蓋新舊屋盖面，及搜各種烟通，修整煖爐，工作週致，價錢相宜請華友留心光顧，

電話 BA. 5790

(滿)(地)(可)(銀)(行)

歡迎華友借欵

本行歡迎華友揭借款項利息低徵每壹百元分十二個月還欵月利二毫七仙（即每年抽六厘利息）如購有勝利公債或買有人壽保險者揭借款項利息更低如蒙光顧無任歡迎

本行創立壹百廿五年向爲加拿大各界人士服務

"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

加拿大
中加貿易行
C. C. TRADING CO.
都朗度 77 Chestnut St; Toronto, 2. Ont.

常有大幫正唐山種

（發菜包靚）
黃綠豆
〔價格相宜〕

遠近光顧大小歡迎

雲埠
生隆棧藥房
SANG LUNG JAN
廣告
35 Pender St. E.　Vancouver, B, C.
喊線 PHONE　MA. 0885

本號專辦藥材化粧香品蘇杭爆竹發客

十月卅一號鬼皇節將到，本號代理加拿大顯市爆竹公司所製之五光十色雜炮兼辦到美國電光炮地雷炮電香吹笛紙帽面具等批發價錢最爲相宜，貨到無多祈早定購

茲爲適應我僑胞歸國榮旋之需又辦到男女靚羊毛窄結羊毛毡長短樓雨衣睡衣說衫內衣皮靴笈錢種種齊備如蒙光顧無任歡迎

代售美國著名立止扯氣喘具如不見效原銀奉回

"BREATHEASY"

△價錢▽
每副拾五元
如再買葯水
大樽五元壹
細樽三元一五

中國藥材配方齊備丸散目錄函索即寄

生隆棧司理趙邦立士欽同啓

欲換口味欲試新嘗請買久已馳名之

花旗鷄蛋麵絲

美味可口養料豐富烹調簡便價錢合算

（全加）各大商號均有代理

雲市 花旗麵製造廠謹啓

Manufacturers Of Farkay Noodles
Northwest Food Products Ltd.
433 Georgia St. East. Vancouver, B.C. Canada

△代柬

謹訂十一月十三號爲本社舉行成立第十八週年紀念典禮之辰寅具薄酌敦請

中國洪門致公黨三級黨部
全加達權總支社洪門大小機關昆仲

姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝翹企

企倫叩
穩寧埠 達權社同人鞠躬

中華民國三十五年十月十四號

Dart Coon Club P.O. Box 850 Kelowna, B.C.

中國洪門致公黨駐美洲總部通告

總通字35第八號

爲通告事，最近香港中國致公黨中央幹事會發來中國洪門致公黨駐美洲各國總支部函略稱委派蕭少石兄爲代表前來美洲宣傳黨務聯絡同志云云經駐加拿大總支部駐墨西哥總支部駐域左利支部先後來函請本總部查詢其事，茲查蕭少石兄已於九月十六日抵紐約會以黨員資格到來黨部傾談兩次並無提及爲該幹事會代表事再于是日特別約他到來詢問其事如何據稱該中央幹事會係陳演生等主持曾派代表黃傑臣參加此次上海召開洪門懇親大會與中國洪門致公黨合作實無二致他等知我不日來美因此分函美洲各國黨部以爲先容耳弟實無担任爲該幹事會之代表此次來美略事休養當即返國並無遊埠動向且弟爲美洲華僑爲洪門奔走數十年只有服從美洲洪門父老之命等語查蕭少石兄自幼服膺洪門宗旨先後在古巴在紐約任洪門領袖出財出力忠心義氣回國多次力爲洪門光榮歷史宣傳民國廿三年與紐約致公總堂正盟長伍銳勳先生爲出席香港召開之五洲洪門大會代表曾被舉爲五洲洪門總幹部部長民國廿八年在國內向政府爲洪門立案事雖未成功勞不少今經蕭少石兄解釋其非代表香港中國致公黨中央幹事會來美宣傳事經明白合行通告仰各週知　右通告

駐美洲各國總支部

中華民國三十五年十月八日

訃告

哀啟者胞弟周廣柏不幸于十月六日上午七時半在聖保羅醫院身故定于十月十六日下午二時半在丹李維街暗士黨殯儀館舉行出喪歸土忝屬宗戚黨誼哀此訃聞

期服兄周廣弼哀啟